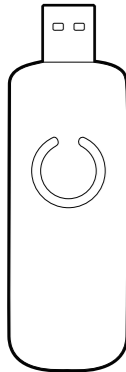


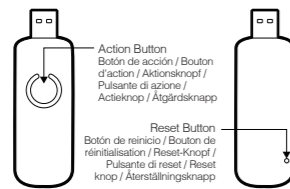
Z-Stick Gen5+ ZW090



AEOTEC

Used in this guide.

Artículos utilizados en este manual / Utilisé dans ce guide / In dieser Gebrauchsanweisung verwendete Bezeichnungen / Usato in questa guida / Gebruikt in deze handleiding / Används i den här handboken.



Important safety information.

Please read this and the online guide(s) at support.aeotec.com/zstickgen5 carefully. Failure to follow the recommendations set forth by Aeotec Limited may be dangerous or cause a violation of the law. The manufacturer, importer, distributor, and / or reseller will not be held responsible for any loss or damage resulting from not following any instruction in this guide or in other materials.

Z-Stick Gen5+ is intended for indoor use in dry locations only. Do not use in damp, moist, and / or wet locations.

Quick start.

The following will step you through using Z-Stick Gen5+ when it is attached to a host controller as a primary controller.

Please make sure the host controller is

pre-installed; this includes any drivers that the corresponding operating system may need. Please refer to the host controller's manual or contact their support team if needed. Expanded quick start steps are available at support.aeotec.com/zstickgen5.

1. Plug Z-Stick Gen5+ into a host controller (that can be a PC, Mac, Raspberry Pi, etc).
2. Determine the virtual port that your Z-Stick Gen5+ is connected to.
 - Windows - You would look at Ports & LPT under Device Manager.
 - Linux - under cmd prompt, type in "dmesg | grep tty" which will give you a list of all tty devices connected. Usually Z-Stick Gen5+ shows as a ttyACM0 device.
 - OSX - Choose Apple > System Preferences, then click Network. You can find Z-Stick Gen5+ as a USB Modem device (/dev/cu.usbmodem).
3. Open the selected third party software.

In most cases, any devices already paired with Z-Stick Gen5+ network will automatically show up in the software's interface.

To include a new device into the system.

4. Set the third party software into its 'add device' mode in order to connect a Z-Wave™ device to your Z-Wave system. Refer to the third party software instructions if you are unsure of how to perform this step.
5. Press Action Button on Aeotec Z-Wave device which you want to add into the Z-Wave network. If it is non-Aeotec Z-Wave device, please refer to its

manual for inclusion operation.

6. You will see the name of the device on the software's interface when it is successfully added.
7. Repeat step 3 and 4 to include any further devices.

Including a new device into your Z-Stick network (manual method).

1. Unplug the Z-Stick Gen5+ from your Host Controller.
2. Tap Action Button on Z-Stick Gen5+ then the LED should blink blue slowly to indicate that it is in pair mode.
3. Press Action Button on Aeotec Z-Wave device which you want to add into the Z-Wave network. If it is non-Aeotec Z-Wave device, please refer to its manual for inclusion operation.
4. The LED of the Z-Stick Gen5+ will become solid for 2 seconds to confirm a successful pair. If unsuccessful, the LED will become solid red color for 2 seconds before returning to a slow blue color blinking LED.
5. Press Action Button of Z-Stick Gen5+ or wait 30 seconds of inactivity to bring it out of pair mode.

Get help & learn more.

Should you encounter any problem with Z-Stick Gen5+, visit support.aeotec.com/zstickgen5 or contact our support team via aeotec.com/contact. You can also learn more about Z-Stick Gen5+ features, configuration options, and technical specifications at the link.

Español.

Información importante de seguridad.

Por favor lea cuidadosamente esta información y el manual en support.aeotec.com/zstickgen5. No cumplir las recomendaciones establecidas por Aeotec Limited puede ser peligroso o constituir una violación a la ley. El fabricante, importador, distribuidor y / o revendedor no será considerado responsable por ninguna pérdida o daño que resulte de no cumplir cualquiera de las instrucciones contenidas en este manual o en otros materiales.

Z-Stick Gen5+ está diseñado para su uso en espacios cerrados y secos. No utilizar en locaciones con condiciones de humedad y / o en espacios mojados.

Inicio rápido.

A continuación, le guiaremos en un proceso de utilizar Z-Stick Gen5+ al acoplarlo a un controlador de host como controlador principal.

Por favor, asegúrese de que el controlador del host esté preinstalado. (En caso de ser necesario, revise el manual del controlador del host o contacte al equipo de soporte).

1. Conecte Z-Stick Gen5+ a su Controlador Host (p.e., PC, MAC, Raspberry Pi, etc).
2. Determine el puerto virtual al que va a conectar Z-Stick Gen5+.
 - Windows - Debe buscar Puertos y LPT en Gestión del Dispositivo.
 - Linux - bajo cmd, escrita en "dmesg | grep tty" que le dará una lista de los dispositivos conectados. Normalmente, Z-Stick Gen5+ se muestra como un dispositivo ttyACM0.
 - OSX - Elija Apple > Preferencia del Sistema, después haga clic en Red. Puede encontrar Z-Stick Gen5+ como un dispositivo Modem USB (/dev/cu.usbmodem).
3. Abra su software externo seleccionado y siga las instrucciones para conectar/incorporar a la interfaz al adaptador USB Z-Wave.

Seleccione el puerto COM o virtual al que se asocia Z-Stick Gen5+ para guardar la configuración. En la mayoría de los casos, los dispositivos que ya han sido acoplados a su red Z-Stick Gen5+ deberían mostrarse automáticamente en la página de control

del software externo de los dispositivos.

Para incluir un nuevo dispositivo al sistema.

4. Configure el software externo en su modalidad de "agregar dispositivo" para conectar un dispositivo Z-Wave en su sistema de Z-Wave. Refiérase a las instrucciones del software externo si no está seguro de cómo realizar este paso.
5. Presione el Botón de Acción en el dispositivo de Aeotec Z-Wave que quiere agregar a la red Z-Wave. Si no es un dispositivo Aeotec Z-Wave, por favor revise su manual para la operación de inclusión.
6. Verá el nombre del dispositivo en la interfaz del software cuando se haya agregado exitosamente.
7. Repita el paso 3 y 4 para incluir cualquier otro dispositivo.

Incluir un dispositivo en su red Z-Stick (método manual).

1. Desenchufe el Z-Stick Gen5+ de su Controlador de Host.
2. Toque el Botón de Acción del Z-Stick Gen5+ y la luz LED debería parpadear lentamente en azul para indicar que está en modo de acoplamiento.
3. Presione el Botón de Acción en el dispositivo Aeotec Z-Wave que quiere agregar a la red Z-Wave. Si no es un dispositivo Aeotec Z-Wave, por favor refiérase al manual para la operación de inclusión
4. La luz LED del Z-Stick Gen5+ se encenderá de color sólido por 2 segundos para un acople exitoso. Si no se ha tenido éxito, la luz LED se encenderá de color sólido rojo por 2 segundos y después comenzará a parpadear lentamente en azul.
5. Presione el Botón de Acción del Z-Stick Gen5+ o espere 30 segundos de inactividad para sacarlo de la modalidad de acople.

Français.

Informations importantes concernant la sécurité.

Veillez lire attentivement ce document et le(s) guide(s) à l'adresse support.aeotec.com/zstickgen5. Le non-respect des recommandations formulées par Aeotec Limited peut être dangereux ou entraîner

une violation de la loi. Le fabricant, l'importateur, le distributeur et / ou le revendeur ne seront pas tenus responsables de toute perte ou dommage résultant du non-respect des instructions contenues dans ce guide ou dans d'autres documents.

Z-Stick Gen5+ est destiné à être utilisé à l'intérieur dans des endroits secs uniquement. Ne pas utiliser dans des endroits humides, mouillés et / ou trempés.

Démarrage rapide.

Ce qui suit vous guidera à utiliser votre Z-Stick Gen5+ lorsqu'il est connecté à un contrôleur hôte en tant que contrôleur principal.

Assurez-vous que le contrôleur hôte est préinstallé. (Veillez vous référer au manuel du contrôleur hôte ou contacter son équipe de support si nécessaire.)

1. Connectez le Z-Stick Gen5+ à votre contrôleur hôte (PC, MAC, Raspberry Pi, etc.).
2. Déterminez le port virtuel auquel votre Z-Stick Gen5+ est connecté.
 - Windows - Vous devez regarder Ports & LPT sous Gestionnaire de périphériques
 - Linux - sous l'invite cmd, tapez "dmesg | grep tty" qui vous donnera une liste de tous les appareils tty connectés. Habituellement, Z-Stick Gen5+ est vu comme un périphérique ttyACM0.
 - OSX - Choisissez Apple> Préférences système, puis cliquez sur Réseau. Vous pouvez trouver Z-Stick Gen5+ en tant que périphérique USB Modem (/dev/cu.usbmodem).
3. Ouvrez le logiciel tiers sélectionné et suivez les instructions de connexion/d'interfaçage d'un adaptateur USB Z-Wave à celui-ci.

Sélectionnez le port COM ou virtuel auquel le Z-Stick Gen5+ est associé et enregistrez les paramètres. Dans la plupart des cas, les appareils déjà couplés sur votre réseau Z-Stick Gen5+ devraient s'afficher automatiquement dans la page de contrôle de vos périphériques du logiciel tiers.

Inclure un nouvel appareil dans le système.

4. Réglez le logiciel tiers dans son mode «ajouter un appareil» afin de connecter un appareil Z-Wave à votre système Z-Wave. Reportez-vous aux instructions du logiciel tiers si vous ne savez

pas comment exécuter cette étape.

5. Appuyez sur le Bouton Action du périphérique Aeotec Z-Wave que vous souhaitez ajouter au réseau Z-Wave. S'il ne s'agit pas d'un appareil Aeotec Z-Wave, veuillez vous reporter à son manuel d'utilisation.

6. Vous verrez le nom de l'appareil sur l'interface du logiciel quand il est ajouté avec succès.
7. Répétez les étapes 3 et 4 pour inclure d'autres périphériques.

Intégrer un nouvel appareil dans votre réseau Z-Stick (méthode manuelle).

1. Débranchez le Z-Stick Gen5+ de votre contrôleur hôte.
2. Appuyez sur le Bouton d'Action sur le Z-Stick Gen5+, puis le voyant bleu clignotera lentement pour indiquer qu'il est en mode appairage.
3. Appuyez sur le Bouton Action sur le périphérique Aeotec Z-Wave que vous souhaitez ajouter au réseau Z-Wave. S'il ne s'agit pas d'un appareil Aeotec Z-Wave, veuillez vous reporter à son manuel d'utilisation.
4. La LED du Z-Stick Gen5+ devient fixe pendant 2 secondes pour confirmer la réussite de l'appairage. En cas d'échec, la LED deviendra rouge pendant 2 secondes avant de revenir à une LED clignotant lentement de couleur bleue.
5. Appuyez sur le bouton d'action du Z-Stick Gen5+ ou attendez 30 secondes d'inactivité pour le sortir du mode appairage.

Deutsch.

Wichtige Sicherheitsinformationen.

Bitte lesen Sie dieses und die Anleitung(en) unter support.aeotec.com/zstickgen5 sorgfältig durch. Die von Aeotec Limited festgelegten Empfehlungen nicht zu befolgen, kann gefährlich sein oder gegen ein Gesetz verstoßen. Der Hersteller, Importeur, Vertreter und / oder Verkäufer haftet für keinen Verlust oder Schaden, der durch die Nichtbeachtung der Vorschriften in dieser Anleitung oder in anderem Material entsteht.

Z-Stick Gen5+ ist nur für den Innengebrauch bestimmt. Nicht in einer dunstigen, feuchten oder nassen Umgebung verwenden.

Schnellstart.

Das Folgende wird Sie anleiten, wie Sie den Z-Stick Gen5+ verwenden, wenn er mit einem Host-Controller als primärer Controller verbunden ist.

Stellen Sie bitte sicher, dass der Host-Controller vorher installiert wurde. (Beziehen Sie sich bitte auf das Host-Controller-Handbuch oder treten Sie, falls notwendig mit unserem Support Team in Verbindung)

1. Schließen Sie Z-Stick Gen5+ an Ihren Host Controller an (z. B. PC, MAC, Raspberry-Pi usw.).
2. Bestimmen Sie den virtuellen Port, mit dem Ihr Z-Stick Gen5+ verbunden ist.
 - I Bei Windows – würden Sie unter Ports und LPT im Geräte-Manager nachsehen.
 - I Bei Linux – geben Sie unter cmd prompt "dmesg | grep tty" ein, welches Ihnen eine Liste aller verbundenen tty Geräte gibt. Normalerweise wird Z-Stick Gen5+ als ttyACM0-Gerät angezeigt.
 - I Bei OSX – Wählen Sie "Apple" > "Systemeinstellungen" und klicken Sie auf "Netzwerk". Sie können den Z-Stick Gen5+ als USB Modem-Vorrichtung (/dev/cu.usbmodem) finden.
3. Öffnen Sie Ihre gewählte Fremdsoftware und befolgen Sie die Anweisungen zum Anschließen/Verbinden eines Z-Wave USB Adapters damit.

Wählen Sie den COM oder virtuellen Port aus, mit dem der Z-Stick Gen5+ verbunden ist und speichern die Einstellungen. In den meisten Fällen sollten die bereits in Ihrem Z-Stick Gen5+ Netzwerk gepaarten Geräte in Ihrer Fremdsoftware-Geräte Seite automatisch angezeigt werden.

Um ein neues Gerät in das System aufzunehmen.

4. Schalten Sie die Fremdsoftware in den „zufügen“ Modus, um ein Z-Wave Gerät zu Ihrem Z-Wave System hinzuzufügen. Wenn Sie unsicher sind, wie man diesen Schritt durchführt, beziehen Sie sich auf die Anleitung Ihrer Fremdsoftware.
5. Drücken Sie auf die „Action“ Taste des Aeotec Z-Wave Gerätes, das Sie zu Ihrem Z-Wave Netzwerk hinzufügen möchten. Wenn es kein Aeotec Z-Wave Gerät ist, beziehen Sie sich bitte auf sein Handbuch für den Eingliederungsvorgang.

6. Sie werden die Bezeichnung des Gerätes auf dem Software-Interface sehen, nachdem es erfolgreich zugefügt ist.
7. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 um andere Geräte einzubeziehen.

Zufügen eines neuen Gerätes in Ihr Z-Stick Netzwerk (manuelle Methode).

1. Entfernen Sie den Z-Stick Gen5+ von Ihrem Host Controller.
2. Tippen Sie auf die „Action“ Taste am Z-Stick Gen5+, die LED sollte langsam Blau blinken, um anzuzeigen, dass er im Pairingmodus ist.
3. Drücken Sie auf die „Action“ Taste des Aeotec Z-Wave Gerätes, das Sie zu Ihrem Z-Wave Netzwerk hinzufügen möchten. Wenn es kein Aeotec Z-Wave Gerät ist, beziehen Sie sich bitte auf sein Handbuch für den Eingliederungsvorgang.
4. Die LED des Z-Stickes Gen5 wird 2 Sekunden leuchten, zur Bestätigung, dass der Pairingprozess erfolgreich war. Wenn er nicht erfolgreich war, leuchtet die LED 2 Sekunden lang Rot, bevor sie zu langsamem Blau blinken zurückkehrt.
5. Drücken Sie auf die „Action“ Taste des Z-Stick Gen5+ oder warten Sie 30 Sekunden, bis er aus dem Pairingmodus zurückkehrt.

Italiano.

Informazioni importanti per la sicurezza.

Si prega di leggere attentamente il presente documento e la guida su support.aeotec.com/zstickgen5. La mancata osservanza di queste raccomandazioni indicate da Aeotec Limited può essere pericoloso o causare violazione della legge. Il produttore, importatore, distributore e / o rivenditore non saranno considerati responsabili per alcuna perdita o danno derivante dal mancato rispetto di qualsiasi istruzione contenuta nella presente guida o in altro materiale.

Z-Stick Gen5+ è destinato esclusivamente a un uso interno. Non utilizzare in luoghi bagnati o umidi.

Avvio rapido.

Quanto segue ti guiderà all'uso di Z-Stick Gen5+ quando si collega a un controller host come controller primario.

Accertarsi che il controller host sia stato precedentemente installato. (Fare riferimento al manuale del controller host oppure, se necessario, contattare l'assistenza.)

- Collegare Z-Stick Gen5+ al Controller host (ad es. PC, MAC, Raspberry Pi, ecc).
- Determinare la porta virtuale cui è collegato lo Z-Stick Gen5+.
 - Windows - Bisognerà guardare le Porte e LPT sotto la voce Manager del dispositivo (Device Manager).
 - Linux – sotto il prompt cmd, digitare "dmesg | grep tty" che fornirà un elenco di tutti i dispositivi tty collegati. Di solito, Z-Stick Gen5+ mostra un dispositivo ttyACM0.
 - OSX - Scegliere Apple > Preferenze del sistema, poi cliccare su Network. È possibile trovare lo Z-Stick Gen5+ come un Modem USB (/dev/cu.usbmodem).

- Aprire il software di terze parti selezionato e seguire le istruzioni di collegamento / interfacciamento all'Adattatore USB di Z-Wave.

Selezionare il COM o la porta virtuale cui è associato Z-Stick Gen5+ e salvare le impostazioni. Nella maggior parte dei casi, i dispositivi già accoppiati sulla rete di Z-Stick Gen5+ verranno automaticamente mostrati sulla pagina di controllo di dispositivi del software di terze parti.

Per inserire un nuovo dispositivo nel sistema.

- Per collegare un dispositivo Z-Wave al tuo sistema Z-Wave, impostare il software di terzi sulla sua modalità "aggiungi dispositivo". Se non si è sicuri di come seguire questo passaggio, consultare le istruzioni del software di terzi.
- Premere il Pulsante di azionamento sul dispositivo Aeotec Z-Wave che si desidera aggiungere alla rete Z-Wave. Se non è un dispositivo Aeotec Z-Wave, consultare il suo manuale di funzionamento.
- Una volta aggiunto, sull'interfaccia del software verrà mostrato il nome del dispositivo.
- Ripetere lo step 3 e 4 per inserire qualsiasi altro dispositivo.

Inserimento di un nuovo dispositivo nella rete Z-Stick (metodo manuale).

- Scollegare lo Z-Stick Gen5+ dal Controller host.
- Toccare il Pulsante di azionamento su Z-Stick

Gen5+, a questo punto il LED blu dovrebbe lampeggiare lentamente per indicare che è in modalità accoppiamento.

- Premere il Pulsante di azionamento sul dispositivo Aeotec Z-Wave che si desidera aggiungere alla rete Z-Wave. Se non è un dispositivo Aeotec Z-Wave, consultare il suo manuale per il funzionamento.
- Il LED dello Z-Stick Gen5+ diventerà fisso per 2 secondi per confermare che l'accoppiamento è riuscito. In caso contrario, il LED diventerà rosso per 2 secondi prima di tornare a lampeggiare lentamente di blu.
- Premere il Pulsante di azionamento di Z-Stick Gen5+ oppure aspettare 30 secondi di inattività per uscire dalla modalità di accoppiamento.

Nederlands.

Belangrijke veiligheidsinformatie.

Lees dit en de handleiding(en) op support.aeotec.com/zstickgen5 zorgvuldig door. Het niet opvolgen van de aanbevelingen uiteengezet door Aeotec Limited kan gevaarlijk zijn of een overtreding van de wet veroorzaken. De fabrikant, importeur, distributeur en / of verkoper kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor verlies of schade als gevolg van het niet opvolgen van instructies in deze handleiding of in andere documenten.

Z-Stick Gen5+ is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis, op droge locaties. Niet gebruiken op vochtige, kladde, of natte locaties.

Snelstart.

Hieronder wordt uitgelegd hoe u de Z-Stick Gen5+ gebruikt wanneer hij als primaire controller op een hostcontroller is aangesloten.

Zorg ervoor dat de hostcontroller vooraf is geïnstalleerd. (Raadpleeg de handleiding van de host-controller of neem zo nodig contact op met hun ondersteuningsteam.)

- Sluit de Z-Stick Gen5+ aan op uw hostcontroller (pc, MAC, Raspberry Pi, enz.)
- Bepaal de virtuele poort waarmee uw Z-Stick Gen5+ is verbonden.
 - Windows - Kijk naar Ports&LPT onder apparaatbeheer.
 - Linux - typ onder cmd-prompt 'dmesg | grep

ty', waarmee u een lijst krijgt van alle aangesloten tty-apparaten. Meestal wordt de Z-Stick Gen5+ weergegeven als een ttyACM0-apparaat.

- OSX - Kies Apple > Systeemvoorkeuren en klik vervolgens op Netwerk. Je kunt de Z-Stick Gen5+ als een USB-modem (/dev/cu.usbmodem) vinden.
- Open de door u gevonden derdensoftware en volg de instructies om een Z-Wave USB-adapter aan te sluiten en ermee te communiceren.

Selecteer de COM of virtuele poort waarmee de Z-Stick Gen5+ is geassocieerd en sla de instellingen op. In de meeste gevallen zouden de reeds gekoppelde apparaten in uw Z-Stick Gen5+-netwerk automatisch moeten worden weergegeven op de beheerderspagina van uw externe apparaat.

Een nieuw apparaat in het systeem opnemen.

- Schakel de 'derden-software' in de 'apparaat toevoegen'-modus om een Z-Wave-apparaat aan te sluiten op uw Z-Wave-systeem. Raadpleeg de software-instructies als u niet zeker weet hoe u deze stap moet uitvoeren.
- Druk op de actieknop op het Aeotec Z-Wave-apparaat dat u aan het Z-Wave-netwerk wilt toevoegen. Als dit geen Aeotec Z-Wave-apparaat is, raadpleeg dan de handleiding voor de werking.
- U ziet de naam van het apparaat op de interface van de software verschijnen zodra het is toegevoegd.
- Herhaal stap 3 en 4 om meer apparaten op te nemen.

Een nieuw apparaat in het Z-Stick netwerk opnemen (handmatig methode).

- Ontkoppel de Z-Stick Gen5+ van uw hostcontroller.
- Tik op de actieknop op de Z-Stick Gen5+ en de LED gaat langzaam blauw knipperen om aan te geven dat hij in de paarmodus staat.
- Druk op de actieknop op het Aeotec Z-Wave-apparaat dat u aan het Z-Wave-netwerk wilt toevoegen. Als dit geen Aeotec Z-Wave-apparaat is, raadpleeg dan de handleiding voor de werking.
- De LED van de Z-Stick Gen5+ brandt gedurende 2 seconden ter bevestiging van het paren. Als

het niet is gelukt, knippert de LED gedurende 2 seconden rood en dan langzaam blauw.

- Druk op de actieknop van Z-Stick Gen5+ of wacht 30 seconden zonder activiteit om hem uit de paarmodus te halen.

Svenska.

Viktig säkerhetsinformation.

Vänligen läs denna och guiderna på support.aeotec.com/zstickgen5 noggrant. Underlåtenhet att följa rekommendationerna från Aeotec Limited kan vara farligt eller leda till brott mot lagen. Tillverkaren, importören, distributören, och / eller återförsäljaren kan inte hållas ansvariga för förlust eller skada som uppstår från att inte följa instruktionerna i denna handbok eller i andra material.

Z-Stick Gen5+ är endast avsedd för inomhusbruk på torra platser. Använd inte i blöta, fuktiga och / eller våta miljöer.

Snabbstart.

Följande kommer leda dig genom användningen av Z-Stick Gen5+ som en primär styrenhet när den är ansluten till ett värdsystem.

Vänligen se till att värdsystemet är förinstallerat. (Var god hänvisa till värdsystemets manual eller kontakta deras supportteam om det behövs.)

- Anslut Z-Stick Gen5+ till ditt värdsystem (d.v.s. PC, MAC, Raspberry Pi etc.)
- Fastställ vilken virtuell port din Z-Stick Gen5+ är ansluten till.
 - Windows - Du kan titta under Portar (COM & LPT) inuti Enhetshanteraren.
 - Linux - under cmd-prompten, skriv in "dmesg | grep tty" vilket kommer ge dig en lista över alla anslutna tty-enheter. Vanligtvis syns Z-Stick Gen5+ som en ttyACM0-enhet.
 - OSX - Välj Apple > Systempreferenser, sedan Nätverk. Du kan hitta Z-Stick Gen5+ som en USB Modem-enhet (/dev/cu.usbmodem).
- Öppna din valda tredjeparts-mjukvara och följ instruktionerna för att ansluta/koppla en Z-Wave USB Adapter till den.

Välj den COM eller virtuella port som Z-Stick Gen5+ är associerad med och spara inställningen. I de

flesta fall bör de redan parade enheterna i din Z-Stick Gen5+s nätverk automatiskt visas på kontrollsidan av din tredjeparts-mjukvara.

Att inkludera en ny enhet i systemet.

- Sätt tredjeparts-mjukvaran i dess "lägg-till-enhet"-läge för att ansluta en Z-Wave-enhet till ditt Z-Wave-system. Konsultera tredjeparts-mjukvarans instruktioner om du är osäker på hur du utför detta steg.
- Tryck Action-knappen på den Aeotec Z-Wave-enhet som du vill lägga till i Z-Wave-nätverket. Om det inte är en Aeotec Z-Wave-enhet, se dess egen manual för instruktioner.
- Du kommer att se namnet på enheten i programmets gränssnitt när den är tillagd.
- Repetera steg 3 och 4 för att inkludera fler enheter.

Inkludera en ny enhet i ditt Z-Stick-nätverk (manuell metod).

- Koppla ur Z-Stick Gen5+ från ditt värdsystem.
- Tryck Action-knappen på Z-Stick Gen5+, lysdioden bör nu blinka blått för att indikera att den är i parningsläge.
- Tryck Action-knappen på den Aeotec Z-Wave-enhet som du vill lägga till i Z-Wave-nätverket. Om det inte är en Aeotec Z-Wave-enhet, se dess egen manual för instruktioner.
- LED-lampen på Z-Stick Gen5+ kommer lysa en solid färg i 2 sekunder för att bekräfta en lyckad parning. Om den misslyckas kommer LED-lampen bli solid röd i 2 sekunder innan den återgår till en sakt blinkande blå LED.
- Tryck Action-knappen på Z-Stick Gen5+ eller vänta på 30 sekunders inaktivitet för att ta den ur parläge.

Spécifications. Les appareils Z-Wave fonctionnent entre 868,40 et 926,3 MHz en fonction des restrictions locales. Il utilise jusqu'à 2,91 dBm de puissance d'émission ERP, ce qui permet une connectivité longue portée. Informations complètes sur les spécifications et les certifications des appareils sur support.aeotec.com/zstickgen5/specs

Conformitätserklärung. Aeotec Limited erklärt, dass das ZW090 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen von RED 2014/53 / EU, RoHS 2011/65 / EU, IEC 62321: 2008, EN 50581: 2012 und

62321:2008, EN 50581:2012 and ErP Directive 2009/125/EC, No 1275/2008 AMENDMENT 801/2013. The full text of the declaration is available from support.aeotec.com/zstickgen5/doc

Specifications. Z-Wave devices operate between 868.40 & 926.3 MHz depending on local restrictions. It uses up to 2.91 dBm of transmit power, enabling wireless connectivity. Full information on device specifications and certifications at support.aeotec.com/zstickgen5/specs

Declaración de conformidad. Aeotec Limited declara que el ZW090 está en cumplimiento con los requerimientos esenciales y otras provisiones relevantes de RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, IEC 62321:2008, EN 50581:2012 y las Directrices ErP 2009/125/EC, Nro. 1275/2008 ENMIENDA 801/2013. El texto completo de esta declaración está disponible en support.aeotec.com/zstickgen5/-doc

Especificaciones. Los dispositivos Z-Wave operan entre 868,40 y 926,3 MHz dependiendo de las restricciones locales. Utilizan un poder de transmisión de hasta 2,91 dBm ERP, lo que permite una conectividad de amplio rango. Puede encontrar la información completa sobre las especificaciones y certificaciones del dispositivo en support.aeotec.com/zstickgen5/specs

Déclaration de conformité. Aeotec Limited déclare que le ZW090 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, IEC 62321:2008, EN 50581:2012 and ErP Directive 2009/125/EC, No 1275/2008 AMENDMENT 801/2013. Le texte intégral de la déclaration est disponible sur support.aeotec.com/zstickgen5/doc

Spécifications. Les appareils Z-Wave fonctionnent entre 868,40 et 926,3 MHz en fonction des restrictions locales. Il utilise jusqu'à 2,91 dBm de puissance d'émission ERP, ce qui permet une connectivité longue portée. Informations complètes sur les spécifications et les certifications des appareils sur support.aeotec.com/zstickgen5/specs

Conformitätserklärung. Aeotec Limited erklärt, dass das ZW090 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen von RED 2014/53 / EU, RoHS 2011/65 / EU, IEC 62321: 2008, EN 50581: 2012 und

ErP-Richtlinie 2009/125 entspricht / EG, Nr. 1275/2008 ÄNDERUNGSANTRAG 801/2013. Der vollständige Wortlaut der Erklärung ist unter folgender Internetadresse support.aeotec.com/zstickgen5/doc abrufbar.

Spezifikationen. Z-Wave Geräte arbeiten zwischen 868,40 und 926,3 MHz, beroende på lokala restriktioner. Den använder upp till 2,91 dBm ERP-sändningseffekt, vilket möjliggör anslutning på långa avstånd. Fullständig information om enhetsspecifikationer och certifieringar finns på support.aeotec.com/zstickgen5/specs

Dichiarazione di conformità. Aeotec Limited dichiara che ZW090 è conforme ai requisiti fondamentali e altre disposizioni importanti di RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, IEC 62321:2008, EN 50581:2012 e della Direttiva ErP 2009/125/EC, No 1275/2008 EMENDAMENTO 801/2013. Il testo complete della dichiarazione è disponibile su support.aeotec.com/zstickgen5/doc

Especificaciones. Los dispositivos Z-Wave operan entre 868,40 y 926,3 MHz dependiendo de las restricciones locales. Utilizan un poder de transmisión de hasta 2,91 dBm ERP, lo que permite una conectividad de amplio rango. Puede encontrar la información completa sobre las especificaciones y certificaciones del dispositivo en support.aeotec.com/zstickgen5/specs

Déclaration de conformité. Aeotec Limited déclare que le ZW090 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, IEC 62321:2008, EN 50581:2012, en Verordening (EU) nr. 874/2012. De volledige tekst van de verklaring is beschikbaar vanaf support.aeotec.com/zstickgen5/doc

Specificaties. Z-Wave-apparaten functioneren tussen 868,40 en 926,3 MHz, afhankelijk van lokale beperkingen. Zij gebruiken maximaal 2,91 dBm ERP-zendvermogen, waardoor een verbinding over een groot bereik mogelijk is. Meer informatie over specificaties en certificeringen is te vinden op support.aeotec.com/zstickgen5/specs

Deklaration av Överensstämmelse. Aeotec Limited deklarerar att ZW090 överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, IEC 62321:2008, EN 50581:2012 och ERP Directive 2009/125/EC, No 1275/2008

AMENDMENT 801/2013. Den fullständiga texten för deklARATIONEN är tillgänglig på support.aeotec.com/zstickgen5/doc

Specificationer. Z-Wave-enheterna kan fungera mellan 868,40 och 926,3 MHz, beroende på lokala restriktioner. Den använder upp till 2,91 dBm ERP-sändningseffekt, vilket möjliggör anslutning på långa avstånd. Fullständig information om enhetsspecifikationer och certifieringar finns på support.aeotec.com/zstickgen5/specs

Dichiarazione di conformità. Aeotec Limited dichiara che ZW090 è conforme ai requisiti fondamentali e altre disposizioni importanti di RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, IEC 62321:2008, EN 50581:2012 e della Direttiva ErP 2009/125/EC, No 1275/2008 EMENDAMENTO 801/2013. Il testo complete della dichiarazione è disponibile su support.aeotec.com/zstickgen5/doc

Exclusive to Z-Stick Gen5+:



Aeotec is a ® Registered Trademark of Aeotec Limited amongst other intellectual property. A non-exhaustive list can be found at aeotec.com/legal/. All rights reserved. Aeotec Americas operates under exclusive license from Aeotec Limited. Aeotec Limited is the owner of Aeotec, the Aeotec logo, and a number of other patents and trademarks utilised by products distributed by Aeotec Americas. Products and services offered by Aeotec Americas which utilise wireless communications technology may be covered by one or more claims of patents viewable at http://sipoolc.com/patent-list/ and http://intusiq.com/patent-list/

In Europe, contact Aeotec via Aeotec Group GmbH; Groß Johannstraße 7, 20457 Hamburg, Germany